

MIRALL de POPA

www.ajsessalines.net ~ BUTLLETÍ INFORMATIU DE SES SALINES I COLÒNIA DE SANT JORDI ~ tardor 2012

Ses Salines cierra una buena temporada turística

(Pàgs. 8-9)



Més de 250 nedadors participen de la Challenge Migjorn Openwater de la Colònia

Aquesta prova consistia a realitzar curses nedant a Cala Santanyi, sa Ràpita i la Colònia de Sant Jordi

(Pàg. 4)

Èxit de participació al XIX Festival en Benefici de la Lluita contra el Càncer de ses Salines

1.200 persones presenciaren l'espectacle a la plaça Major, en el qual es recaptaren més de 6.000 €

(Pàg. 10)

El canvi de data i lloc de la Fira d'Oportunitats permet un augment de vendes dels comercials de la Colònia

Més de quaranta comerços participaren el passat 12 d'octubre en aquesta iniciativa desenvolupada al Centre Cívic

(Pàg. 13)



El cementeri de ses Salines presenta unes millores que el converteixen en una referència a Mallorca

Les obres de millora i condicionament del cementeri de ses Salines ja han conclòs i han donat uns grans resultats.

(Pàg. 12)

ENTREVISTA

Toni Andreu, subcampeón de Europa de resistencia en superquad



(Pàg. 5)

Un poble en marxa



Les curses populars entre ses Salines a la Colònia de Sant Jordi arriben a la XXI edició

(Pàg. 3)

Més d'un centenar de persones s'inscriuen als cursos d'idiomes organitzats per l'Ajuntament de ses Salines i l'Escola d'Adults de la Mancomunitat

Aquesta iniciativa, consistent en quatre cursos amb diferents nivells d'anglès i alemany, està enfocada principalment a la formació de treballadors del sector turístic durant els mesos d'hivern

(Pàg. 3)

DIRECCIONS I TELÈFONS D'INTERÈS

Ajuntament
971 64 91 17 - 25 / Fax: 971 64 94 54

Polícia Local ses Salines
971 64 93 11 - 658 99 43 84 - 971 16 60 35

Unitat Sanitària ses Salines
971 64 94 40

Unitat Sanitària Colònia Sant Jordi
971 65 61 31

Centre Cívic Colònia Sant Jordi
971 16 60 05

Oficina d'Informació Turística
971 65 60 73

PAC Campos, urgències
971 65 21 78 - 971 65 28 95

Urgències INSALUD
061

Apotecaria ses Salines
971 64 91 44

Apotecaria Colònia Sant Jordi
971 65 52 07

Guàrdia Civil Colònia Sant Jordi
971 65 64 64

Guàrdia Civil, urgències
062

GESA, avaries
971 65 28 88

Col·legi Públic ses Salines
971 64 91 72

Col·legi Públic Colònia Sant Jordi
971 65 54 77

Rectoria ses Salines
971 64 91 29

Rectoria Colònia Sant Jordi
971 65 51 28

Funerària del Migjorn
669 494 261 - 606 648 778

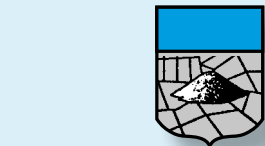
Bombers 085
Emergències 112

ones
perruqueria x estètica

Precio válido para coloración en raíces o cabello corto
para mas información: **971 64 94 67**
Plaça Historiador Lladó, 3 baixos



ASOCIACIÓN HOTELERA
Y DE SERVICIOS
**Colònia de
Sant Jordi**



AJUNTAMENT DE SES SALINES

EDITA
Ajuntament de Ses Salines
ajuntament@arrakis.es
www.ajsessalines.net

DISSENY, IMPRESSIÓ I DISTRIBUCIÓ
Virtual Think Comunicació
www.virtualthink.es

TIRADA
4.500 exemplars

Aquest exemplar és gratuït.
Queda prohibida
la seva venda.

editorial

Després d'un bon estiu...

Amics i amigues,
Ja és aquí una nova edició de la revista municipal Mirall de Popa.

Acabat l'estiu toca fer balanç dels mesos més calorosos de l'any, que per al nostre municipi són de vital importància perquè són els de major activitat econòmica i social.

Una vegada conclosa la temporada turística qui més qui manco pot dir que ha estat un bon estiu, i més així com estan les coses pertot. El nostre municipi ha viscut de forma molt dinàmica les seves festes, tant a ses Salines com a la Colònia.

Hotelers, comerciants, restauradors i totes aquelles persones que professionalment depenen de l'activitat turística qualifiquen la temporada de bona, encara que matisen que podria haver anat millor i que hem de seguir fent feina per a fer del nostre municipi un lloc cada dia més competitiu, en una clara aposta per la qualitat i la preservació del medi ambient.

Ara toca fer front als mesos d'hivern. No serà fàcil per a aquelles persones que pateixen l'estacionalitat. Per aquest motiu, l'Ajuntament, dins les seves possibilitats, ha impulsat cursos d'idiomes, ha convocat beques per a estudiants i esportistes, ha davallat impostos, per tal d'atenuar en certa forma els efectes d'aquesta malaurada crisi que ens ha tocat viure i que hem d'afrontar tots junts, potenciant al màxim els llaços de col·laboració entre la iniciativa pública i la privada, com la Fira d'Oportunitats que va tenir lloc el passat mes d'octubre a la Colònia.

Saliners i coloniers, molts d'ànims.

Sabeu que per a qualsevol cosa podeu comptar amb el vostre Ajuntament i la Junta de Districte, on seguirem intentant ajudant-vos en tot allò que hagueu de menester.

Somos los padres de Ana:

*Ya eres libre como el viento, libre como el mar,
Deja que las olas te abracen,
Y el agua cristalina te pueda besar,
Libre como el viento
vuela aun lugar mejor
será mejor si así lo haces
aunque me dejas un fuele dolor
Te convertiste en la más hermosa sirena,
Que habita el fondo del mar,
Tus padres que te adoran no te podrán olvidar,
Cuando lleguen fuertes olas,
Bajo ellas me hallaras,
Por si unas de sus gotas mi cara quisiera besar.*

Queremos dar las gracias a todas las personas que nos brindaron su ayuda y apoyo, en estos momentos tan difíciles de dolor y tristeza, así como a todos aquellos, que de una u otra forma hicieron un lugar en sus corazones para nuestro pequeño ángel.

Vosotros habéis sido el aire que nos ha hecho respirar, no contábamos con tanta generosidad de este pueblo y que nuestros vecinos llevasen un corazón tan grande en su pecho, nosotros y nuestra hija, desde el cielo donde se encuentra, nos sentimos muy orgullosos y perennemente agradecidos. Gracias a todas las autoridades que nos tendieron su mano, al señor alcalde de Ses Salines, al señor presidente de la Junta de Distrito de la Colonia de Sant Jordi, al señor párroco, gracias a nuestras familias y amigos, gracias a todos los comerciantes que dejaron ver su gran generosidad, gracias, de manera muy especial, a mis jefes y compañeros de trabajo del hotel El Coto, gracias a todos y cada uno de quienes estuvieron a nuestro lado.

Mario i Ana Maria

Hay vidas longevas, las hay menos duraderas, las hay intensas y las hay mas sosegadas, pero lo que tienen en común todas ellas, es que de una u otra forma marcan a alguien en su devenir.

La corta vida de mi pequeña Cristina, mi hija, me ha marcado para siempre, a pesar de no haber podido compartir muchos momentos de su infancia, ni estar a su lado en su dura adolescencia; aunque siempre estaba en mi corazón y en mi pensamiento y cada día que pasaba reanudaba mi lucha por conseguir que estuviese a mi lado, deseo, que ella compartía con migo y entre los dos alimentábamos un sueño común, sueño que se hizo realidad el día que supimos que por fin podríamos estar juntos, compartir un hogar, una familia, una casa. Aquel día ha sido uno de los más felices de mi vida, y sé que también para ella, pero como en los malos sueños, en las malas historias, la nuestra no tendría un final feliz, un trágico y desgraciado accidente nos separaría, y esta vez para siempre, a escasos dos meses de haber comenzado nuestra andadura juntos. Este día se ha convertido, en el día mas triste de mi existencia, nunca pensé que un ser humano pudiese aguantar tanto dolor, pero gracias a dios, que me ha dado la fuerza necesaria para seguir adelante y a mi familia, mi mujer y nuestra hija, lo he podido sobrellevar. Gracias también a tanta y tanta gente, que de una u otra forma me dieron su apoyo. Gracias, de manera muy especial, a mi amigo, a mi hermano del alma, miguel, que ha sido mi apoyo incondicional y mi rescatador desde hace mucho tiempo. Gracias a las autoridades de nuestro pueblo, de este gran pueblo que es la Colonia, al señor alcalde y al Ayuntamiento de Ses Salines, gracias al Presidente de la Junta de Distrito de la Colonia, gracias al señor Director del colegio y sus compañeros, a la asociación de padres de familia, gracias al señor párroco, Don Jaime, y gracias a las hermanas franciscanas y a caritas diocesana, pero también gracias a mis jefes y compañeros de trabajo, siempre estuvieron y están ahí, gracias, a todas las personas que me acompañaron y me acompañan en este trágico episodio de mi vida. No me alcanzaran los días para terminar de agradecer su ayuda y compañía, y me siento orgulloso de vivir aquí, de compartir mi existencia con personas como ustedes. Siento, una enorme tranquilidad al saberme, parte de esta sociedad. Mil, mil y mil gracias.

Manu



**PEIXATERIA
CAN SION**

- PEIX I MARISC FRESC I CONGELAT
- VIVER DE LLAGOSTA

S'ADMETEN ENCÀRRECS

C/. Poetessa M.^a Antònia Salvà, 1
07640 SES SALINES
Telèfon 971 64 95 33

SS
ses salines
assessors
SS

ASSESSORIA LABORAL-FISCAL-CONTABLE-LEGAL-ASSESSURANCES

C/Francesc de Borja Moll nº28
07640 Ses Salines
Tel.: 971 09 20 45 / 649 06 16 41



SUD MALLORCA
promociones inmobiliarias

VENTA Y ALQUILER DE
apartamentos, chalets, solares, rústicas con licencia,
gestión y administración de comunidades



Gabriel Roca, 23 - Colonia de Sant Jordi - T. 971 65 54 95 - F. 971 65 52 06 - M. 606 648 778
info@sudmallorca.com - www.sudmallorca.com

Un poble en marxa

Les curses populars entre ses Salines a la Colònia de Sant Jordi arriben a la XXI edició

L'estiu és sinònim d'esbarjo, d'oci i de temps lliure per a fer allò que més ens agrada i és clar que tant a ses Salines com a la Colònia de Sant Jordi una de les activitats que té més seguidors és la de córrer.

N'és una prova l'alta participació que varen tenir les curses populars des de ses Salines a la Colònia de Sant Jordi i la que es va realitzar de tornada, amb el recorregut fet al contrari.

De fet, enguany ha estat la primera vegada en els vint-i-un anys de vida d'aquestes convocatòries que l'organització de les curses recau en una empresa externa a l'Ajuntament, amb l'objectiu de millorar les proves i, sobretot, el cronometratge dels participants mitjançant un xip electrònic que possibilita conèixer amb una exactitud extrema el temps fet per cada corredor.

A més, l'organització dotà cada participant de dorsal, camiseta i xip, i oferí avituallament a la meitat i al final de les carreres per tal que els participants estiguessin ben atesos i degudament hidratats durant totes les proves.



HOMENATGE PÒSTUM

La primera cursa, que va tenir lloc el passat 4 d'agost, arribà a la xifra històrica de més de 400 inscrits, arribats de tots els punts de Mallorca ja que es tracta d'una prova molt reconeguda i, després de vint anys, totalment consolidada. Precisament, enguany la cursa va tenir un to especialment emotiu ja que es va dedicar a títol pòstum a qui fou batle de ses Salines, Jordi Galmés, impulsor d'aquesta carrera dues dècades abans.

Finalment, dels 381

participants finals en les diferents categories (sub23 masculí i femení de 10-22 anys, sèniors masculí i femení 23-49 anys i veterans masculí i femení per a 50 i més anys), els classificats varen ser:

a) General:

- Manuel Hidalgo Gálvez
- Jaume Bauzá Miró
- Antonio Martí Martín

b) Locals:

- Joan Pere Carbonell Albertí
- Miguel Ángel Molina Molina
- Antonio Galán Càceres
- Alfons Barceló Fullana

c) Femení:

- Rut Lora

- Juana Chaves Samaniego

- Irene Cañizares Llull

d) Júnior:

- Joan Moraguez Perillán

- Gerard Pou Soler

- Pedro Gómez Riera

CURSA DE TORNADA

El 23 d'agost aquells corredors que varen voler millorar el seu temps o, simplement, participar de nou en una cursa varen tenir la possibilitat de competir en la carrera de tornada Colònia de Sant Jordi-ses Salines.

Amb devers 200 inscrits, la

carretera de sis quilòmetres que separa ambdues localitats es tornà a omplir de corredors que, a més de posar a prova la seva fortalesa física, varen haver de "lluitar" contra les inclemències del temps, ja que va ploure durant quasi tot el recorregut.

No obstant això, la carrera va tenir el final esperat i comptà amb classificats en totes les modalitats:

a) General:

- Daniel Espada Jiménez
- Joan Puigserver Barceló
- David Marsol Font

b) Locals:

- Joan Pere Carbonell Albertí

- Miguel Ángel Molina Molina

- Roberto Collazos

c) Femení:

- Mavi García Canyelles

- Michele Meléndez Roger

- Eloisa Orell Pomar

d) Júnior:

- Aleix Marsol Martínez

- Jaume Bauzá Miró

- Gerard Pou Soler

Cal destacar que en aquesta cursa es va donar una classificació especial als "veterans", que en aquesta ocasió varen ser David Méndez Pérez, Antonio Jurado Ávalos i Miguel Roig Lladó.

Més d'un centenar de persones s'inscriuen als cursos d'idiomes organitzats per l'Ajuntament de ses Salines i l'Escola d'Adults de la Mancomunitat

Aquesta iniciativa, consistent en quatre cursos amb diferents nivells d'anglès i alemany, està enfocada principalment a la formació de treballadors del sector turístic durant els mesos d'hivern

Més d'un centenar de persones s'han inscrit als cursos d'idiomes organitzats per l'Ajuntament de ses Salines juntament amb l'Escola d'Adults (CEP SUD) de la Mancomunitat Sud, que es duen a terme des del passat 5 de novembre.

La causa de l'èxit de la present edició és que, a diferència d'anys anteriors, en què els cursos es realitzaven de manera paral·lela i no tenien acceptació, enguany l'oferta s'ha efectuat de manera conjunta.

El regidor d'Educació de l'Ajuntament, Tolo Salvà, va oferir als responsables de l'Escola d'Adults unir esforços per a fer una oferta de cursos conjunta,



idea que va ser rebuda de manera molt positiva i va motivar l'interès dels saliners, els quals finalment han optat en massa per apuntar-se als

cursos, amb un total d'un centenar de persones inscrites.

En total s'ofereixen quatre cursos: un d'alemany, dividit en dos quadrimestres —el primer és de nivell elemental i el segon és per a aquelles persones amb un nivell més avançat— i tres d'anglès, dividits en tres nivells. "Aquesta iniciativa neix amb la finalitat d'oferir a la gent que treballa durant la temporada turística una possibilitat de formació relacionada amb la seva activitat professional", explica Salvà, per a qui "a més, és una forma que els participants augmentin curriculum amb vista a un futur".

En aquest sentit, el responsable de

l'Àrea d'Educació de l'Ajuntament apunta que "la finalitat de tots aquests cursos és que totes aquelles persones que els realitzin tinguin també la possibilitat de fer els exàmens de l'Escola Oficial d'Idiomes".

Els cursos tenen preus molt econòmics. S'ofereixen 90 hores, que és la durada de cadascun, per 50 €.

"Des de l'Ajuntament treballam per a facilitar al màxim l'accés de la gent a la formació", indica Salvà, que hi afegeix que "aquesta és una de les millors formes de fer-ho", ja que el cost dels professors serà a càrrec del consistori en un 75% i de l'Escola d'Adults en un 25%.



Panaderia y Pasteleria
La Torre
Casa Fundada en 1924
Elaboración Propia

C/. Estanques, 19
Tel./Fax: 971 655 779
Colonia de Sant Jordi



Sempre amb la música i l'espectacle

Organització d'espectacles - Muntatges d'infraestructures
Venda i Llogers de: taules i cadires, d'instruments, d'equip de so i llum
Instal·lacions de so i llum per bars, pubs, discoteques, auditoris, teatres, sales de conferències...

Avda. Gran Via Colón, 52 - INCA - Tel: 971 50 50 03
info@generalmusic.es



Estació servici Ses Salines

C/ Francesc de Borja Moll, 61

07640 Ses Salines

Illes Balears • Tel.: 971 649 522

Mov.: 649 061 641

gariburguera@gmail.com



SES SALINES - AMADOR

PARRILLA ARGENTINA Y CORDON ROJO, LECHONA NEGRA Y COSTELLAS AL RUEDO

Tapas caseras de 10 a 15 h.

Plaza San Bartolomé, 4 (junto Casa Manolol)
Tel. 971 649 540 - 07640 Ses Salines

www.asadoresteatre.com

MIÉRCOLES CERRADO

Més de 250 nedadors participen de la Challenge Migjorn Openwater de la Colònia

Aquesta prova consistia a realitzar curses nedant a Cala Santanyí, sa Ràpita i la Colònia de Sant Jordi

L'oferta esportiva del nostre municipi cada vegada és major i més variada. Aquest estiu, sense anar més enfora, les aigües de la Colònia han acollit la Challenge Migjorn Openwater, una competició que consisteix a cobrir un recorregut nedant. Al nostre municipi hi havia dues possibilitats: recórrer 1,4 o 2,6 quilòmetres. La iniciativa, que també es realitzà a Cala Santanyí i sa Ràpita, amb motiu de les festes d'estiu, va registrar a ses Salines una gran afluència de participants, amb 89 a la primera i 250 a la segona. La prova disputada a la platja del port de la Colònia, travessia de na Guàrdia, consistia a cobrir un recorregut fins a la platja des Dolç i tornar fins al port, fent la volta a l'illa. Fou una prova molt seguida pel públic, amb un total de 298 participants, una xifra extraordinària per tractar-se de la



primera edició. La iniciativa fou patrocinada per l'Ajuntament de ses Salines, el qual ha demostrat en reiterades ocasions la seva clara decisió de con-

jugar esport i turisme per tal de fer del nostre municipi una destinació de qualitat, amb una oferta variada que cada vegada aposta més per altres alternatives al

sol i platja. A l'entrega de premis hi foren presents, en nom del consistori, el batle, Tomeu Lladonet, i el regidor d'Esports, Tolo Salvà.

metrameya.com

CHALLENGE MIGJORN OPENWATER
CLASIFICACION PROVISIONAL



nombre	CAT	POS	Pontas	Jop	Guardia	T.Total
ABSOLUTA FEMENINA						
ANA ROMERO GARCIA	ABSOLUTA FEMENINA	1	00:36:12.27	00:55:26.81	00:37:34.77	02:09:13.850
MARIA DE LLUC GASCUANA GRANADOS	ABSOLUTA FEMENINA	2	00:37:57.13	00:56:59.56	00:40:29.62	02:15:26.310
JUANA Mª GELABERT CAPARRÓS	ABSOLUTA FEMENINA	3	00:39:09.53	01:01:15.95	00:42:08.69	02:22:34.170
ABSOLUTA MASCULINA						
PATRICK VALLS CASTAÑO	ABSOLUTA MASCULINA	1	00:30:51.38	0:48:10.35	00:32:48.58	01:51:50.310
MIGUEL ROSSELLÓ REDONDO	ABSOLUTA MASCULINA	2	00:34:32.44	0:50:22.01	00:35:36.95	02:00:31.400
DAVID CAISABANDA	ABSOLUTA MASCULINA	3	00:34:28.22	0:50:19.21	00:37:18.62	02:02:06.50
GUILLEM A. RAMON ESTRANY	ABSOLUTA MASCULINA	4	00:42:32.41	01:04:49.86	00:44:58.70	02:32:20.970
MIQUEL SASTRE TORRANDELL	ABSOLUTA MASCULINA	5	00:42:10.66	01:04:16.64	00:46:57.73	02:33:25.30
XAVIER COVAS CERDÀ	ABSOLUTA MASCULINA	6	00:45:30.17	01:11:51.00	00:50:07.77	02:47:28.940
TOMEU ESTADES SIQUIER	ABSOLUTA MASCULINA	7	00:48:38.42	01:17:43.70	00:53:57.81	03:00:19.930
MASTER A FEMENINA						
KATIE SOOS	MASTER A FEMENINA	1	00:37:19.66	00:57:03.76	00:39:03.94	02:13:27.360
SOFIA ALONSO BIGLER	MASTER A FEMENINA	2	00:42:49.88	01:06:37.76	00:44:30.70	02:33:58.340
LAURA COLL	MASTER A FEMENINA	3	00:46:48.50	01:15:24.95	00:47:40.89	02:49:54.340
ROCIO DELGADO CORDON	MASTER A FEMENINA	4	00:46:13.78	01:15:27.05	00:50:39.88	02:52:20.710
MASTER A MASCULINA						
LLORENÇ ALOU VALERO	MASTER A MASCULINA	1	00:34:47.24	0:50:26.34	00:35:38.91	02:00:52.490
RAUL CASADO CANTARELLAS	MASTER A MASCULINA	2	00:36:00.20	00:54:15.30	00:36:51.11	02:07:06.610
PERE MESTRE NICOLAU	MASTER A MASCULINA	3	00:38:10.87	00:59:10.42	00:41:10.02	02:18:31.310
ROBERT TOLEDO	MASTER A MASCULINA	4	00:38:01.59	01:00:45.50	00:40:38.92	02:19:26.10
CARLOS HERNANDEZ MENDEZ	MASTER A MASCULINA	5	00:39:05.34	00:59:34.27	00:43:09.44	02:21:49.50
JOSE MIGUEL GÁLMEZ VAQUER	MASTER A MASCULINA	6	00:39:33.80	00:59:39.42	00:45:24.19	02:24:37.410
MIQUEL MONTES TORRES	MASTER A MASCULINA	7	00:45:14.22	0:52:33.11	00:49:11.25	02:26:58.580
NICOLAS NAVARRO ANTON	MASTER A MASCULINA	8	00:40:34.63	01:03:46.39	00:44:15.80	02:28:36.820
RUBEN MUÑOZ MUÑOZ	MASTER A MASCULINA	9	00:42:03.94	01:03:01.98	00:44:55.37	02:30:01.290
JOAN CAMPINS VILLALONGA	MASTER A MASCULINA	10	00:42:23.91	01:07:43.23	00:45:16.14	02:35:23.280
JUAN ALBERTO GIMENEZ GUASP	MASTER A MASCULINA	11	00:45:51.78	01:08:00.84	00:44:54.08	02:38:46.700
PABLO PAIVA	MASTER A MASCULINA	12	00:44:37.64	01:10:46.50	00:47:31.95	02:42:56.90
DAVID FERNANDEZ LUCENA	MASTER A MASCULINA	13	00:44:28.22	01:11:17.28	00:47:27.73	02:43:13.230
JAVIER LLABRES ESCOBAR	MASTER A MASCULINA	14	00:45:32.49	01:09:45.53	00:48:07.83	02:43:25.850
ELADIO SIERRA	MASTER A MASCULINA	15	00:46:24.67	01:09:12.64	00:47:49.61	02:43:26.920
ADRIAN MENDOZA CASTAÑO	MASTER A MASCULINA	16	00:52:16.95	01:13:31.00	00:50:17.69	02:56:05.640
JOAN OBRADOR GARAU	MASTER A MASCULINA	17	00:49:35.63	01:16:40.95	00:52:35.05	02:58:51.630
ANTONI ESQUINAS CRUZ	MASTER A MASCULINA	18	00:48:50.34	01:17:40.00	00:53:46.31	03:00:16.650
JOAN ORTUÑO PRESCOLI	MASTER A MASCULINA	19	00:58:25.00	01:31:00.13	00:58:13.73	03:27:38.860
MASTER B FEMENINA						
NURIA GRANADOS	MASTER B FEMENINA	1	00:37:57.81	01:00:35.42	00:40:27.49	02:19:00.720
CARMEN ALFONSO BLANES	MASTER B FEMENINA	2	00:42:41.67	01:06:23.92	00:45:23.94	02:34:29.530
CARINA BLOMBACK	MASTER B FEMENINA	3	00:48:49.44	01:15:13.70	00:50:08.19	02:54:11.330
MARIA JOANA GACIAS TERRASA	MASTER B FEMENINA	4	00:54:49.41	01:22:43.59	00:51:17.98	03:08:50.980

Més de 200 persones assistiren al Sopar de Germanor de l'Obra Cultural Balear

Dia 21 d'agost, en el marc de les festes patronals de Sant Bartomeu, va tenir lloc a les Escoles Velles el primer Sopar de Germanor de l'OCB de ses Salines. L'acte, que fou un èxit rotund tant pel que fa a participació com a implicació de la ciutadania, se celebrava amb motiu de la refundació de l'associació, portada a terme un any enrere per part d'un

grup de joves –i no tan joves– saliners. D'aquesta manera, devers les vuit i mitja els Xeremiers de ses Salines encetaven la vetlada cridant el poble a assistir-hi i donaven el sus per a poder començar a sopar. Més endavant, i ja passades les nou, es va llegir un discurs d'agraïment al poble pel seu suport, en el qual es remarcava

la importància en els temps que corren de fer-se soci d'una entitat cultural responsable i madura com és l'OCB. Va tornar la música amb el jove grup de pop-rock Desorientats, que animaren el públic després de l'àpat, i tancaren la nit els indie-rockers campaners I SEE COWS. Durant la vetlada els assistents al sopar pogueren participar en una rifa de lots

culturals amb llibres, CD i DVD, i tingueren a la seva disposició altres objectes de caire cultural i reivindicatiu com camisetes per la llengua, música, còmics, motxilles i un llarg etcètera. Així doncs, des de l'Obra Cultural Balear de ses Salines només podem expressar el nostre agraïment a tots aquells que vingueren al sopar, però sobretot a aquells que ens han seguit durant tot l'any. També s'ha de dir que aquest

acte no s'hauria pogut realitzar sense l'ajuda de l'Ajuntament de ses Salines, les papereries Ca na Cati i Lluïsa Taller d'Enquadernació i el Supermercat Es Figuerat. Per descomptat, també s'ha de remarcar el paper dels músics i el tècnic de so, que amenitzaren l'activitat de manera totalment desinteressada. Que iniciatives com aquestes es puguin repetir durant molt de temps! Molts d'anys i visca sant Bartomeu!



Entrevista,

El colonier Toni Andreu, subcampeón de Europa de resistencia en superquad

El rider mallorquín, propietario del bar Jayda, formaba equipo con un francés y un suizo, defendiendo los colores del equipo alemán Gas Gas Deutschland en una prueba de 12 horas de duración

El colonier Toni Andreu consiguió el pasado verano un hito de gran relevancia para el deporte mallorquín, y por consiguiente también para ses Salines proclamarse subcampeón de Europa de resistencia de superquad, tras quedar en segunda posición en las 12 horas non-stop de Harz-Ring "Alemania".

Andreu formaba equipo junto a Stephane Morin, de Francia; y Christophe Cusc, de Suiza defendiendo la escudería Team Gas Gas Deutschland.

¿Cómo obtuvo el subcampeonato?

La prueba estuvo muy bien. Lo único negativo es que los alemanes no tienen mucha experiencia en Superquad. El año que viene, seguro que pulirán estos detalles. Si me encuentro en plenas condiciones tanto físicas como de salud y Gas Gas cuenta conmigo, que ya me ha anunciado que lo hará, seguro que participaré otra vez.

¿Fue muy duro?

La carrera no fue dura, sino durísima. En las primeras dos horas llegamos a ir líderes, hasta que nos dimos cuenta que el Quad perdía aceite y perdimos cinco. La única solución que encontramos fue que en cada parada para cambiar de piloto ir rellenando el aceite para que el motor no tuviera carencias, lo cual nos permitió llegar al final y acabar segundos pero nos hizo perder mucho tiempo.

¿Tuvisteis posibilidad de ganar en algún momento?

El problema técnico del aceite y otros inconvenientes con el cambio de marchas a la hora de reducir nos limitaron mucho. Llevábamos once vueltas de desventaja con los primeros, el Team España, que al final se redujeron a ocho. Aún así, el balance es muy positivo porque de cara a un futuro nos permite ser muy optimistas.

Un colonier compitiendo con un equipo alemán...

Desde aquí quiero agradecer a Gas Gas Alemania que confiara en mí para esta prueba y más porque no me encontraba en mi mejor momento de salud. Aún así, y siendo cauto, estoy muy contento con el resultado y me da fuerza para seguir luchando. Agradecer la ayuda



"En las primeras dos horas llegamos a ir líderes, hasta que nos dimos cuenta que el Quad perdía aceite y perdimos cinco. Aún así, el balance es muy positivo porque nos permite ser muy optimistas."



del responsable del equipo y jefe, Marcus Wagner y Oli Gas Gas, los dos grandes valedores de este gran proyecto, así como a mis compañeros Stephane Morin y Christophe Cusc. Pero sobre todo tengo un recuerdo muy especial para mi familia que día a día me ayuda intentar superarme.

"La carrera no fue dura, sino durísima."



La Colònia celebra el Día del turista por todo lo alto

Muchos son los municipios de Mallorca que entre el 27 de septiembre y el 3 de octubre celebraron el Día del turista. Entre ellos, se encontraba el núcleo turístico de la Colònia de Sant Jordi.

El día empezó en los hoteles de la zona con un almuerzo típico mallorquín. Los turistas pudieron disfrutar de la comida típica en su primera comida del día. A todos ellos se les obsequió con un pequeño detalle, un bote de "Flor de Sal des Trenc", enriquecida con ingredientes naturales y posicionada como un producto balear es-

trella.

A mediodía, el tren turístico fue recogiendo a todos los niños de los hoteles de la Colònia para llevarlos a la zona de juegos infantiles que se había habilitado en el puerto, donde pudieron disfrutar de juegos y bailes con algunos animadores, hasta las cinco de la tarde, cuando el tren turístico los devolvió a sus respectivos hoteles.

Para la ocasión, se instalaron castillos inflables de agua y piscinas para refrescarse, y se celebró una fiesta de la espuma, que fue uno de los mayores atractivos entre los más pequeños. Se habilitó una barra con bocadillos gratuitos y refrescos a 1€.

A partir de las ocho y media de la tarde, los protagonistas eran la Batukada de ses Salines, els Xeremiers, els Dimonis y un correfoc organizado para la ocasión. Todo ello amenizado con las melodías interpretadas por la Banda Municipal de Música.



Para hacerlo más atractivo, tanto la Batukada como els Xeremiers recogieron a los turistas en los hoteles, tocando a la puerta de los establecimientos, incluso adentrándose en sus terrazas. Els Dimonis y los Correfocs juntamente con la Batukada se encargaron de darle el toque final a

la fiesta del Turista con unos fuegos artificiales.

Sin duda, la celebración del Día del Turista fue todo un éxito. Los visitantes que por aquellas fechas estaban en la Colònia disfrutaron por todo lo alto de los actos y eventos organizados para la ocasión.



Ruta de tapes a ses Salines, també a l'hivern

Després de l'experiència positiva de l'estiu alguns restauradors del poble impulsen, amb la col·laboració de l'Ajuntament, aquesta iniciativa durant la temporada d'hivern



Després dels bons resultats de la ruta de tapes tant a ses Salines com a la Colònia de Sant

Jordi durant el mesos d'estiu, alguns restauradors de ses Salines han apostat per continuar amb aquesta iniciativa durant el mesos d'hivern. Gràcies a la col·laboració de l'Àrea de Turisme de l'Ajuntament, el poble mantindrà la ruta en marxa els mesos de fred, com una oferta extra al públic.

Si a l'estiu la ruta de tapes es realitzava el primer dijous de cada mes, ara el dia canvia: serà el primer divendres de cada mes quan la gent podrà gaudir de les millors tapes a preus realment assequibles. Per només dos euros els visitants podran gaudir d'una tapa i una beguda, i per un 1,5 €,

d'una tapa extra.

La regidora de Turisme, Amparo Albelda, creu que "aquesta és una forma més de dinamitzar tant el poble com el municipi en general" i hi afegeix que "el més important és que hi hagi col·laboració entre el sector privat i el públic per tal d'impulsar nous projectes beneficiosos per al municipi". "Amb la prolongació de la ruta de tapes els mesos d'hivern els organitzadors cerquen que hi hagi més moviment al poble, que és una bona forma d'activar l'economia, diversificar l'oferta i promoure el nom de ses Salines", conclou.



si tries bé... hi guayam tots!

L'Ajuntament pretén informar, NO sancionar! Col·labora!

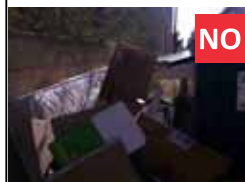
FES-HO BÉ!
A l'Ajuntament li suposa una despesa extraordinària que pot arribar a 200.000 euros anuals



NO

REBUIG DESHECHO

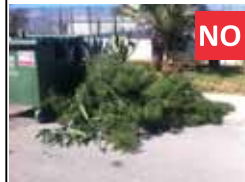
S'ha de depositar als contenidors (verds) situats a la via pública a partir de les 18h dins BOSSES TANCADDES
Se depositarán en los contenedores verdes situados en la vía pública a partir de las 18 horas dentro BOLSAS CERRADAS



NO

PAPER-CARTRÓ, VIDRE, ENVASOS LLEUGERS PAPEL-CARTÓN, VIDRIO, ENVASES LIGEROS

Als contenidors corresponents situats a la via pública o al Parc Verd
En los contenedores correspondientes situados en la vía pública o en el Parc Verd



NO

RESTES DE PODA I JARDINERIA RESTOS DE PODA I JARDINERÍA

Recollida gratuïta els DIVENDRES amb cita prèvia 971 64 91 17 * o depositar-ho al Parc Verd
Recogida gratuita cada VIERNES mediante cita previa 971 64 91 17* o depositarlo en el Parc Verd



NO

RESIDUS DE CONSTRUCCIÓ I DEMOLICIÓ RESIDUOS DE CONSTRUCCIÓN I DEMOLICIÓN

Els residus d'obres menors s'han de depositar al Parc Verd
Los residuos de obras menores se depositarán en el Parc Verd



NO

RESIDUS VOLUMINOSOS RESIDUOS VOLUMINOSOS

Mobles, matalassos, electrodomèstics,... Recollida gratuïta els DIJOUS amb cita prèvia 971 64 91 17 * o depositar-ho al Parc Verd GRATUÏT PER A PARTICULARS
Muebles, colchones, electrodomésticos,... recogida gratuita los JUEVES mediante cita previa 971 64 91 17 o en el Parc Verd GRATUITO PARA PARTICULARES

Si teniu animals de companyia respectau l'entorn / Si teneis animales de compañía respetad el entorno

L'incompliment de la normativa vigent pot ser sancionat amb multes de fins a 3.000€

*No es podrà treure cap residu sense tenir la confirmació
*No se puede sacar ningún residuo sin la confirmación
PARC VERD, devora el Camp d'Esports de la Colònia
situado cerca el Camp d'Esports de la Colònia



Ajuntament de Ses Salines
Regidoria de Medi Ambient



CLINICA VETERINARIA SES SALINES

HORARIO:
9-13,30 y 16,30-19 horas
SÁBADOS: 10,30-13 horas

Urgencias y cita previa

971 649 008
619711439



Tel. reservas: 971 655 405



SOBRASSADA PAGESA

es figueral

C/. Sitjar, 14-16
Tel. 971 64 91 80 - Fax 971 64 93 25
C/. Jaime I, 10 - Tel. 971 64 96 39
07640 SES SALINES



INSTALACIONS GUILLEM BONET

INSTALACIONS ELÉCTRIQUES
SANITARIAS, CALEFACCIÓ
I CLIMATIZACIÓ

Estació, 58 - Ses Salines - Tel. 971 64 90 58

El Carme, una festa amb llarga tradició coloniera

Centenars de persones participaren el passat 30 de juny i el 16 de juliol en les activitats organitzades, un any més, per la Confraria de Pescadors de la Colònia

El darrer dia del mes de juny, concretament el 30, és sinònim de festa gran per a tots aquells que estimen la mar. La festivitat de la Mare de Déu del Carme, patrona dels mariners i pescadors, es viu amb devoció i alegria. Com cada any, la Confraria de Pescadors de la Colònia de Sant Jordi va convidar totes les salines a participar a diverses activitats commemoratives. La més arrelada, sens dubte, és la marxa cap a Cabrera, un espectacle visual que meravella participants i espectadors. I és que la imatge de moltes barques partint del port de la Colònia amb rumb cap a l'illa veïna no deixa impassible ningú. Així, la comitiva encapçalada pel batle de ses Salines, Tomeu



Lladonet, i els regidors Maria Bonet i Tolo Salvà, partí de la Colònia devers les 10 del matí acompanyada per nombroses embarcacions. Després d'una travessa d'allò més agradable, més d'un centenar de persones entre pesca-

dors, familiars i treballadors del Parc Natural assistiren a la missa en honor de la santa patrona, celebrada amb l'escenari de fons de la badia de Cabrera, i després es reuniren peu davall taula per a gaudir d'un bon dinar de germanor.

MISSA AL PORT

Cal dir que tots aquells que no es varen poder embarcar cap a Cabrera també pogueren honrar la santa patrona assistint a la tradicional missa que se celebrà al port de la

Colònia de Sant Jordi el 16 de juliol. A continuació gaudiren de la processó marinera que una vintena de barques bellament engalanades per a l'ocasió van fer per aigües de la badia coloniera i que va deixar bocabadat més d'un estranger curiós.

Ses salines crea un programa de rutas para diversificar la oferta turística del municipio en temporada baja

La edición recoge siete recorridos de senderismo, arqueología y ornitología que abarca los municipios de Ses Salines, Campos y Santanyi. Hoteleros y Ayuntamiento pretenden así ampliar la oferta durante los meses de baja ocupación



La Asociación Hotelera de la Colònia de Sant Jordi ha editado, en colaboración con Ajuntament de Ses Salines, y bajo el paraguas del programa promocional Mallorca Natural, un total de siete rutas senderistas, arqueológicas y ornitológicas para diversificar la oferta turística del municipio durante los meses de temporada baja.

Esta iniciativa, que abarca a toda la zona sur de Mallorca, y que ha sido supervisada por el arqueólogo Bernat Roig y el ornitólogo Maties Rabassa, tiene como finalidad ofertar un producto turístico totalmente diferente durante los meses de invierno. En ella se recogen recorridos a pie, en bicicleta, arqueológicos, históricos y naturales; todos ellos con el municipio de ses Salines como punto de partida y llegando hasta enclaves como Campos y Santanyi, e incorpora un apartado especial para el archipiélago de Cabrera.

Todo ello ha sido plasmado en planos y folletos que serán ofertados de manera especial por el turaperador Tui, quien ha confirmado hoy mediante su responsable de la zona sur de Mallorca que se realizarán campañas promocionales específicas para tal efecto, ofertando las rutas como algo totalmente especial.

El presidente de la Asociación Hotelera de la Colònia, Pau Bonet, ha manifestado durante la presentación que la creación de estos recorridos es algo "muy positivo" para el municipio porque "permite crear una oferta diferente a la del sol y playa idónea para los meses de menos ocupación", aspecto que desde su punto de vista "servirá para luchar contra la estacionalidad", así como "seguir apostando por un producto de calidad y respetuoso con el medio ambiente del municipio".

En este sentido se ha pronunciado también el alcalde, Tomeu Lladonet, quien ha considerado que "estas rutas son un reflejo más realizado entre administración y sector turístico con el afán de conseguir ofertar el mejor producto posible, pero respetando siempre la idiosincrasia y peculiaridades naturales de la zona, que son nuestro bien más preciado".

Por su parte, Rabassa ha explicado que ses Salines tiene "una gran riqueza natural tanto costera como de interior", ya que "aquí se pueden ver desde especies animales típicas de la costa a la vez que otras de zonas húmedas (salineras) como los flamencos".

El ciclisme tornà a ser present a les festes de Sant Bartomeu

La cursa va estar dedicada a dos grans de la bicicleta a ses Salines: en Joan Tomàs i en Pep Sánchez

La cita amb l'esport de les dues rodes tornà a formar part del programa d'actes de les festes patronals de Sant Bartomeu.

Atesa la gran participació a convocatòries anteriors i amb la intenció de crear noves expectatives entre els ciclistes, enguany es varen introduir novetats a la cursa organitzada per l'Ajuntament en col·laboració amb el Club Ciclista de ses Salines.

Així, després de molts d'anys es va canviar el circuit urbà i la carrera va començar i acabar al carrer Andreu Burguera Mut, amb un recorregut de 1.400 metres per diversos carrers de la localitat, en què els corredors varen ser animats per l'afició.



HOMENATGE A DOS GRANS CICLISTES

Les carreres enguany varen ser especialment emotives ja que es varen dedicar a dos "grans" de la bicicleta. Es tracta dels corredors Joan Tomàs i Pep Sánchez, dos homes que han engrandit l'esport del ciclisme a ses Salines. Ambdós varen

rebre una placa d'homenatge per la seva dedicació i afició per part de l'Ajuntament de ses Salines i el Club Ciclista.

La jornada ciclista del diumenge 20 d'agost va ser especialment important per als guanyadors de les carreres en les diverses modalitats i en representació de diversos clubs ciclistes.

Els guanyadors varen ser:

En la categoria d'alevins: Maties Gornals, del club saliner.

Infantils: Gabriel Llull

Promoció: Tomeu Rosselló (Club Porreres)

Màster 40: Philippe Pinson (Club Inca)

Cadet: Jaume Sureda (Club Petra)

Elit: 1r. Joan Batle (Establiments); 2n. Albert Torres, i 3r. Toni Ballester.

Emdema
Control de Plagas - Higiene Ambiental

SGS SGS SGS EMAS

• DPTO. CONTROL DE PLAGAS • DPTO. FITOSANITARIOS
DESINSECTACIÓ • DESCONTAMINACIÓ PROCESSAMENTS DEL PIÑO • PIÑOS HIGIENITZATS
• DPTO. HIGIENE AMBIENTAL • DPTO. MADERA
S.P.C.L. LLENGUA - LIMPEJA I DESINFECCIÓ DE AIRE ACONDICIONADO TÈRMICA - CARCORS CAPSULES (SANTANDREU) - BARRIO

S'Estacio, 1 - Santa Eugenia
T: 971144 277 - F: 971144 142
info@emdema.es

ORGANIZACIÓN DE TODO TIPO DE EVENTOS
Comidas particulares, comuniones, bodas, bautizos,
comidas de empresa y fin de temporada
COCINA MALLORQUINA Y MEDITERRÁNEA

Fat y Salat
CATERING

Andrés Roig Bonet técnico especialista en hostelería
629 677 742 • fat-y-salat@hotmail.com

Solo preocúpate de tus invitados. Cocinamos el menú en tu cocina, con la máxima atención, cuidado y profesionalidad. Utilizamos productos frescos y de temporada. Limpiamos todo al finalizar. Menú a propuesta del cliente. Asesoramiento en la selección de vinos y en protocolo

Port
GRAN TERRAZA FRENTE AL MAR
Restaurant i Cafè

C/ Gabriel Roca, 67 Martes cerrado
Tel: 971 65 65 55
07638 Colonia Sant Jordi • MALLORCA

FUSTERIA Serra
DESDE 1970

Mobles de cuina i bany fets a mida.
Fusteria en general
Tel. 636 010 404
Fax. 971 649727
fusteriaserra@hotmail.com
www.fusteriaserra.com

El municipio cierra una b

El sector la califica se muestra contento con las cifras de ocupación, pero matiza que “podría haber ido mejor”. La g

La temporada turística que acaba de finalizar ha sido valorada de manera positiva por sector. Hoteleros, restauradores, comercios y demás colectivos implicados coinciden en que la “añada” ha sido buena, si bien apuntan que “podría haber ido mejor”.

Aún así, tanto ses Salines como la Colònia, o sea el municipio en general, puede estar orgulloso de las cifras obtenidas en 2012; y no solo con las cifras, sino con el modelo turístico que se está implantando al margen del convencional de sol y playa que poco a poco nos está convirtiendo en todo un referente medio ambiental de cara al exterior, atractivo que hace de ses Salines un destino único y emblemático incomparable.

Los hoteleros consideran la temporada como “algo mejor que años anteriores”, registrando un incremento ocupacional del 5% entre el 15 de junio y el 30 de septiembre, si bien desvelan que el gran reto es romper con la es-

“El municipio puede estar orgulloso de las cifras obtenidas en 2012; y no solo con las cifras, sino con el modelo turístico que se está implantando”

tacionalidad durante los meses de invierno, ya que han sido tan solo cinco los establecimientos que han mantenido abiertas sus puertas durante los meses de invierno (entre noviembre y abril), en parte gracias a la oferta de la piscina olímpica Best Centre, que durante todo el año ha recibido la visita de grupos de nadadores de primer nivel mundial, los cuales han optado por depositar su confianza en la Colònia de Sant Jordi como ‘cuartel general’ de preparación de sus pruebas deportivas.

Deportistas olímpicos, preolímpicos y amateurs ingleses, alemanes, franceses, belgas, suizos, holandeses, chinos, italianos, australianos o canadienses, así como escuelas de natación de diferentes lugares del mundo han apostado por la Colònia de Sant Jordi y el Best Centre durante 2012.



Pau Bonet: “La previsión para 2013 aún es una incógnita, aunque esperamos que también sea buena”



El presidente de la Asociación Hotelera de la Colònia de Sant Jordi, Pau Bonet, manifiesta que la previsión de la temporada turística para el próximo año “aún es una incógnita”, si bien espera que sea buena como en 2012.

Lo que sí confirma Bonet es que los precios de contratación pueden experimentar como mucho una variación del 3% (tanto de subida como de bajada), con valores similares a este año. Bonet anuncia que se espera que entre los meses de enero y abril haya abiertos los mismos establecimientos que en 2012 y confirma que “ya hay establecimientos que tienen ya reservas directas de clientes fidelizados, clientela antigua y otra nueva procedente de agencias low cost”.

El presidente de la Asociación Hotelera apuesta porque los negocios del municipio hagan un “acto de constricción económica, que la oferta complementaria salga, dé un paso al frente para que entre todos consigamos alargar la temporada turística durante los meses de invierno” y “que no sean únicamente los hoteles que se renuevan”, porque desde su punto de vista “también en la oferta complementaria urge una total transformación”. Bonet apunta que la planta hotelera de la Colònia de Sant Jordi es la tercera de Mallorca en cuanto a inversión en renovación y adecuación de los establecimientos porque “es lo que pide hoy el cliente, el cual cada año es más exigente y por ello es del todo necesario adecuarnos a los nuevos tiempos”.

Amparo Albelda: “La ocupación hotelera ha aumentado, pero todos juntos hemos de intentar ir a más”



La regidora de Turismo del Ajuntament de Ses Salines, Amparo Albelda, valora positivamente el aumento de visitantes que ha registrado el municipio en 2012, si bien asevera que “somos un gran desti-

no y por ello, a pesar de estar contentos con las cifras, las hemos de considerar insuficientes para ir a más”.

En este sentido, Albelda apela a diversificar más la oferta y apostar por desafíos como el Best Swim Centre, que poco a poco “se están convirtiendo en el motor del municipio”. Aún así, la responsable del Área de Turismo del Ajuntament cree que “todos los gremios implicados en el sector han de ir de la mano y en colaboración con el Ajuntament todos juntos hemos de conseguir que ses Salines y la Colònia de Sant Jordi sean cada vez un destino turístico mejor, atractivo para los visitantes”.

“Una de las metas del actual equipo de gobierno del Ajuntament es alargar la temporada turística”, explica Albelda, para quien la organización de iniciativas como la Semana de la Sal, en abril; el Triatlón, en mayo; la Feria de Oportunidades o el día del Turista, ambas en octubre; o el mercado nocturno de Ses Salines de los jueves y las rutas de tapas “son claves para dinamizar el turismo”.

Buena temporada turística

La gran demanda permite a los establecimientos vender sus plazas a precio de tarifa, tras varios años sin poder hacerlo



Los hoteles consiguen en 2012 vender plazas a precio de tarifa

Tras varios años obligados a vender las plazas a precio de oferta, los hoteles de la Colònia han podido en 2012 ofertar sus camas a precio de contrato. Entre el 15 de junio y 15 de octubre, los establecimientos hoteleros han cobrado a las agencias precios de tarifa, aspecto que deja de manifiesto que este verano ha sido realmente bueno, si bien es También hay que decir que no todos los hoteles se ven en situación de hacer rebajas.



La Colònia consigue un 97% de ocupación en agosto

Los hoteleros de la Colònia de Sant Jordi han conseguido un nivel de ocupación en el mes de agosto del 97%, rozando en algunos casos la plena ocupación. Según los datos aportados por el Observatorio de la Ocupación de la Federación Hotelera de Mallorca, de las 26 asociaciones que la conforman, la de la Colònia de Sant Jordi, ha conseguido durante el mes de agosto un promedio de ocupación que rozaba el 100€, un 96% en septiembre y un 65%



en octubre. Aún así, la lucha del sector turístico colonier estriba en conseguir romper la siempre temida estacionalidad, que obliga a cerrar durante los meses de invierno debido a la escasa demanda. Durante los meses de invierno, la Asociación Hotelera de la Colònia trabaja en la realización de campañas promocionales, participación en ferias, workshops y otros tipo de mecanismos que permiten dar a conocer el nombre de ses Salines y la Colònia de Sant Jordi por todo el mundo, todo ello con la finalidad de intentar alargar la temporada turística al máximo, para que puedan abrir más establecimientos hoteleros y de servicios (bares, restaurantes, tiendas, souvenirs) durante los meses de invierno.

Una apuesta clara por el turismo de calidad



Si por algo se caracteriza el municipio de ses Salines y en concreto el núcleo costero de la Colònia, es por su clara apuesta por el turismo de calidad. Durante los meses de invierno, la Asociación Hotelera trabaja a conciencia para diversificar el producto turístico del municipio durante los meses de invierno y romper así la siempre temida estacionalidad. Senderismo, patrimonio arqueológico, marino y cultural o las recientemente creadas por la Asociación Hotelera, en colaboración con el Ajuntament y la Asociación Sa Vadelleta d'Or, rutas ornitológicas han confeccionado un programa de Mallorca Natural denominado "Rutas", que abarca diferentes enclaves del municipio.

Èxit de participació al XIX Festival en Benefici de la Lluita contra el Càncer de ses Salines

1.200 persones presenciaren l'espectacle a la plaça Major, en el qual es recaptaren més de 6.000 €

El Festival en Benefici de la Lluita contra el Càncer és tot un esdeveniment a ses Salines. El passat mes d'agost va tenir lloc la seva dinovena edició, amb un èxit rotund d'assistència de públic: més de 1.200 persones.

Aquesta iniciativa, que es desenvolupa des de fa quasi dues dècades al nostre municipi, serveix per a recaptar fons per a aquesta bona causa. Enguany s'han aconseguit més de 6.000 €, que es dedicaran íntegrament a la lluita contra aquesta malaltia.

La plaça Major s'omplí per a acollir un espectacle ple d'actuacions diverses i de tot tipus. Hi ha haver molta música, ball i teatre. Un total de vint-i-tres actuacions amenitzaren la vetlada.

La presidenta de la Junta Local de l'Associació Espanyola contra el Càncer de ses Salines, Marga Lladonet, es mostrà molt satisfeta per com es desenvolupà tot. "Estam molt contents perquè el Festival ha estat tot un èxit, la gent s'ho ha passat molt, però que molt bé, i a més s'ha aconseguit recaptar una quantitat molt important de doblers gràcies a la solidaritat de la gent tant de ses Salines com dels pobles dels voltants", explica.

Lladonet ja pensa en el vintè aniversari. "Són dues dècades -diu- i enguany hauré de fer una festa fora del normal i que sigui una gran celebració", conclou.



Èxit de participació als homenatges als majors de ses Salines i la Colònia

Amb motiu de les festes d'estiu s'organitzà un sopar per a les terceres edats dels dos nuclis de població

Els sopars organitzats el passat estiu en homenatge als majors de ses Salines, a les Escoles Velles, i la Colònia, a la plaça del Pou d'en Verdera, foren tot un èxit de participació. Amb motiu de les festes d'estiu, els dos nuclis de població feren un sopar amb una gran participació.

Les persones que rebien l'homenatge eren els ma-

jors de vuitanta anys i aquelles parelles que celebraven les noces d'or. A la Colònia hi va haver cinquanta-dues persones majors de vuitanta anys, mentre que a ses Salines foren cent quaranta.

De matrimonis que celebraven més de cinquanta anys plegats només s'hi apuntaren a ses Salines un total de sis (Jaume Bonet i Bel Galmés, Bernat Bauzà i Apol·lònia Clar, Andreu Vicens i Àngela Roselló, Miquel Martí i Inés Ribera, Andreu Vidal i Miquela Rigo, Antonio Sánchez i Antònia Bonet).

L'Ajuntament de ses Salines convoca beques per a estudiants i esportistes del municipi

Les ajudes pugen a un total de 6.000 €

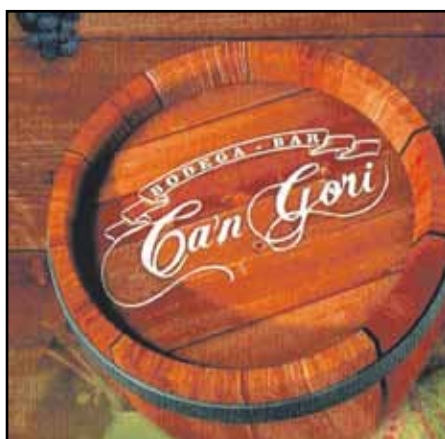
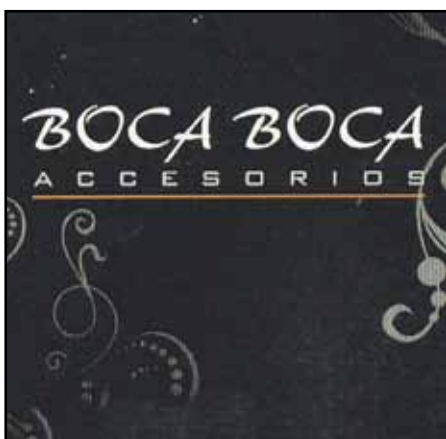
L'Ajuntament de ses Salines ha convocat beques escolars per al present curs acadèmic i per a esportistes locals, amb un pressupost de 3.000 € cada una.

Les ajudes escolars, dotades amb la meitat del pressupost, estan destinades a capítols com l'adquisició de material didàctic, matrícula i residència, i s'atorgaran en funció del nivell d'estudis. En seran beneficiaris els estudiants de primària, secundària, batxillerat i cicles formatius de grau mitjà i superior, ensenyament universitari i de règim especial que es cursin a altres comunitats autònomes.

Les beques esportives, dotades també amb 3.000 €, seran accessibles als es-

portistes federats empadronats al municipi amb almenys un any d'antiguitat, i es dediquen a capítols com transport, adquisició de material esportiu i despeses d'inscripció a competicions esportives, destacant els esportistes que hagin obtingut millors resultats a proves insulars, autonòmiques i nacionals.

El regidor d'Educació i Primera Infància, Tolo Salvà, pensa que "aquest és un bon moment per a convocar aquestes ajudes perquè coincideix amb l'inici del curs escolar i de la temporada esportiva", a la vegada que destaca que "aquestes ajudes s'uneixen a altres iniciatives que en el seu conjunt pretenen donar un major impuls a aquest curs i temporada", amb la finalitat que "tant estudiants com esportistes sentin el suport de l'Ajuntament".



“Els dijous, el comerç al carrer” viu la seva primera edició

Una quinzena de comerços de ses Salines surten al carrer per a vendre els seus productes



Els comerciants de ses Salines, amb la col·laboració de l'Ajuntament, crearen una iniciativa per a animar les vendes durant els mesos d'estiu (mitjan juliol i agost). La iniciativa “Els dijous, el comerç al carrer” es realitzava cada dijous a vespre, a partir de les 20

hores, a la plaça de ses Salines. Una quinzena de comerços locals traguen els seus productes al carrer per a dinamitzar les vendes. “Aquesta ha estat una primera presa de contacte”, explica la regidora de Comerç, Maria Bonet, per a qui “la iniciativa no

ha donat el resultat que esperàvem tots”, encara que “els comerciants i l'Ajuntament ja fan feina perquè la segona edició –que es desenvoluparà aquest pròxim estiu– tenguí una millor acollida.” “El que realment importa és que ses Salines i els seus comerciants es

mouen i tenen ganes de crear noves iniciatives per tal de dinamitzar el comerç i la vida al poble”, explica Bonet, que anuncia que “per a la pròxima edició hi ha la possibilitat, a proposta dels comerciants, de canviar la ubicació perquè sigui més atractiva.”

L'Esponja funciona a ple rendiment com un centre polivalent aglutinador de l'oferta cultural del municipi

Allí, s'han realitzat des de concerts musicals i representacions d'obres de teatre, fins a reunions i actes de diferents tipus

L'Auditori Municipal l'Esponja continua funcionant a ple rendiment. Des de la seva inauguració, aquest espai multifuncional ha acollit nombrosos esdeveniments de naturalesa molt diversa. Allí s'han realitzat des de concerts de música, representacions teatrals, recitals i reunions, fins a actes de diversos tipus. Sens dubte, l'Esponja fa honor al seu nom i poc a poc absorbeix i aglutina gran nombre dels esdeveniments que es desenvolupen al nostre municipi.

En el darrer mes, l'auditori ha acollit la representació del Grup de Teatre Nostra Terra, que posava en escena “Porta es baci, si no et vols fer pipi” dirigida per Pep Lluís Fernández; un concert de la Test Valley Brass Band, del Regne Unit, que interpretà algunes peces

amb el músic local Pep Burguera; o la representació de “Qualsevol cosa per esser ric”, de Pep Lluís Fernández, interpretada pel Grup de Teatre Quart Creixent.

“Estam molt orgullosos del gran nombre d'esdeveniments que es desenvolupen a l'Esponja”, reconeix el regidor de Cultura, Bernat Bonet, qui afegeix que “el més positiu és que des del principi hem aconseguit que l'auditori sigui un centre polivalent i aculli actes i esdeveniments de naturalesa molt diversa, servint com a un element aglutinador de l'oferta cultural i d'oci del nostre municipi.

El pròxim esdeveniment que acollirà l'Esponja és el concert de Santa Cecília que correrà a càrrec de la Banda Municipal de Música. Una actuació

El grup Es Mussol Teatre (ONCE) posa en escena



Divendres, dia 23 de novembre a les 21 hores / Preu: 4,00 €

La recaptació serà per a la Junta Local de l'Associació Espanyola contra el Càncer

Venda d'entrades:

- Anticipades, a l'Ajuntament de Ses Salines i al Centre Cívic de la Colònia Sant Jordi fins dijous dia 22 en horari d'atenció al públic.
- El dia de l'obra, a partir de les 20 hores.



que sens dubte ha aïxecat molta expectació perquè es tracta d'un acte molt arrelat al nostre municipi. Aquesta serà la primera vegada que es desenvolupa a l'Esponja.

Dia 23, Es Mussol Teatre, de la Once, interpretarà “Una visita

inoportuna”, de Bernat Pujol. El preu de l'entrada és de 4€ i la recaptació serà per una bona causa: la junta local de l'AECC de ses Salines. Les localitats poden ésser adquirides tant a l'Ajuntament com al Centre Cívic de la Colònia de Sant Jordi.

El Ayuntamiento de ses Salines reduce el IBI de urbana al tipo mínimo y el impuesto de plusvalías en un 50%

Estas medidas pretenden reducir la presión fiscal sobre los vecinos del municipio

El Ayuntamiento de ses Salines ha aprobado la revisión de varias ordenanzas fiscales con la finalidad de reducir la presión fiscal sobre los vecinos del municipio.

Entre las medidas destaca la reducción del tipo impositivo aplicable en el Impuesto de Bienes Inmuebles, pasando de 0,414 a 0,400% en urbana, que quedará en el mínimo permitido por ley, y una bajada un poco mayor en rústica, de 0,624 a 0,600.

Según la regidora de Hacienda del Ayuntamiento de ses Salines, Maria Bonet, esto permitirá que recibos urbanos con una base liquidable de 100.000 € pasen a pagar de 414 a 400€, así como en rústica, con una base liquidable similar pasará a pagar 600€ en lugar de 624€.

“La reducción del tipo impositivo del IBI viene motivada - explica Bonet - a que pensamos que es una medida necesaria ya que con la revisión catastral del año 2007, los valores que sufrieron una subida, esta, tenía que aplicarse progresivamente durante 10 años, lo que implica que si el Ayuntamiento no aprobaba una bajada algunos recibos sufrirían una subida, y por ello hemos decidido aprobar una bajada del tipo impositivo y así se ayudará a los vecinos a llevar mejor el pago de impuestos”, si bien avisa de que “hay que tener en cuenta que no todos los recibos son iguales ya que para su cálculo entran en juego diferentes factores como los años, la ubicación y otros detalles que pueden motivar que entre un recibo y otro haya diferencias”, aunque especifica que “aún así, nuestra medida es de aplicación a todo el mundo y la bajada en el tipo aplicable es igual para todo el mundo, hasta el mínimo que nos permite la ley en urbana”.

La aclaración de Bonet viene motivada como consecuencia de una propuesta realizada por la oposición que “es totalmente inviable e inasumible”, y el equipo de gobierno se pregunta porque ellos no aprobaron lo que ahora piden, sencillamente porque sabían no era posible.

En este sentido, la responsable del Área de Hacienda del consistorio saliner ha recordado que “en verano se solicitó a Gerencia del Catastro una revisión a la baja de los valores catastrales del municipio, porque esta sí es una posibilidad que está dentro de nuestros parámetros de actuación y así lo hicimos”. Con esta iniciativa se conseguirá tener unos valores catastrales adecuados a la realidad de hoy, y los ciudadanos lo notarán muchísimo a la hora de liquidar los impuestos por una aceptación de herencia, una venta,... ya que ha recordado que “nosotros somos los primeros que queremos que los vecinos paguen lo justo, no como ahora que se paga por un valor muy superior al valor real y de mercado”.

REDUCCIÓN DEL 50% PLUSVALÍA

El Ayuntamiento ha aprobado también una reducción del 50% del tipo aplicable en las plusvalía, debido a que la reducción del 50% sobre el valor del terreno, por ley desaparece, ya que sólo se puede aplicar durante los 5 primeros años de aplicación de los nuevos valores catastrales (es decir 2008-2009-2010-2011 y 2012). Así el porcentaje pasará del 20% al 10%, por lo que con una base imponible de 100.000€ si no se hubiera realizado esta modificación si ahora se abonan 1.000€ se pagarían 2.000€.

“A todas estas medidas aprobadas hoy esperamos poder incorporar el año que viene la reducción del valor catastral solicitada a Gerencia del Catastro, porque la última actualización se hizo al alza”, concluye.

Construcciones en general

CRUZ MORALES S.L.

Tel. 971 65 60 70
C/ Estanques, 12-1ª Derecha
07638 Colònia de Sant Jordi

conscruzmorales@hotmail.com

TONI MORENO

DESDE 1972
C/ Sant Bartomeu, 19
E-07640 · Ses Salines
Mallorca
Teléfono
00 - 34 - 971 - 649 280

AGRUPACIÓ CAVALLISTA DE SES SALINES

ESPECTÁCULOS EQUESTRES

Mòbil 629 673 169 (Toni)
e-mail: mpareller@hotmail.com

Hostal Restaurante Playa

Especialistas en pescados y mariscos

C/ Major 25
Colònia de Sant Jordi
Tel.: 971 655 256

ABIERTO TODO EL AÑO

info@restauranteplaya.com
www.restauranteplaya.com

Ajuntament i Deixalles firem un conveni per a impulsar la reutilització i el reciclatge dels residus voluminosos de procedència domèstica

L'Ajuntament de ses Salines i la Fundació Deixalles han firmat un conveni per a impulsar la reutilització i el reciclatge dels residus voluminosos de procedència domèstica del municipi. Què significa això? Molt senzill: que la Fundació s'encarregarà de recollir de manera gratuïta els residus voluminosos que es generin al municipi per a reciclar-los i tornar-ne a fer ús.

Amb aquesta mesura, l'Ajuntament segueix amb la seva aposta mediambiental sense cap tipus de cost per a les arques municipals, a més de col·laborar amb una fundació sense ànim de lucre que du endavant una bona causa amb persones en risc d'exclusió social.

La regidora de Medi Ambient de l'Ajuntament, Maria Bonet, explica que "aquest conveni és una bona notícia per al nostre municipi" i que "aportarà un servei als ciutadans a la vegada que contribuirà en tasques de reciclatge de residus".

En aquest sentit, Bonet considera que "aconseguim unir esforços per a una bona causa" i apunta que "aquesta me-



sura s'uneix a la filosofia impulsada des de l'Ajuntament de potenciar al màxim la protecció del medi ambient per a fer del nostre municipi un lloc respectuós amb aquest i, per consegüent, una destinació de qualitat i de futur".

La Fundació Deixalles empra la recollida, la selecció i l'adequació dels residus com a mitjà per a afavorir la inserció social i laboral de persones en situació o

risc d'exclusió. Totes aquestes persones són derivades pels Serveis Socials, amb un pla de feina i un seguiment individualitzat que es van desenvolupant als tallers d'inserció de la Fundació, i serà la Delegació de Felanitx, que disposa els mitjans humans i materials i una àmplia experiència, la que realitzarà la recollida dels residus aptes per a la seva reutilització o reciclatge al nostre municipi,

així com la restauració de mobles de fusta i d'altres voluminosos.

El funcionament serà el següent: la gent seguirà dipositant els residus als llocs habilitats a aquest efecte (Punt Verd) i quan hi hagi suficient material per a omplir el camió i per a acordar el dia de la retirada dels objectes. La Fundació Deixalles assessorarà al personal del Punt Verd amb vista a possibilitar i optimitzar la recuperació dels materials que arribin al Punt Verd.

Anualment Deixalles presentarà un resum amb les dades dels residus tractats i es compromet que tots els objectes retirats del Parc Verd seran traslladats a un dels centres de la Fundació, preferiblement a la Delegació de Felanitx, per a la seva manipulació amb l'objectiu de possibilitar-ne la reutilització o, si no és possible, per a facilitar el reciclatge dels seus components.

El conveni finalitzarà el 31 de desembre de 2012 i es renovarà i prorrogarà automàticament d'any en any si cap de les parts no hi renuncia amb una antelació d'un mes abans de cada 31 de desembre.

SORTIDA AMB LA VEDELLETA D'OR AL TALAIOT DE CAN JORDI



Aquesta imatge correspon a la sortida organitzada el passat mes d'octubre per la Vedelletes d'Or al talaiot de Can Jordi de Santanyí. Els membres de l'Associació explicaren als presents la història d'aquest enclavament històric, així com diverses anècdotes que foren d'un gran atractiu per als participants. Sens dubte, va ser una experiència molt gratificant i enriquidora.

El Club Ciclista segueix a bon ritme...



El Club Ciclista de ses Salines no s'atura i "marxa" a molt bon ritme. N'és un clar exemple la sortida realitzada el passat mes d'octubre, en concret dia 21, al cap de Formentor. Sens dubte es tractava d'una "volta" llarga i feta per ciclistes amb un mínim de preparació. Però això

no va ser cap problema per als integrants del club ciclista saliner. La ruta es va iniciar en direcció al cap de ses Salines, on, com no podia ser d'altra manera, hi va haver el tradicional berenar. Després, poble a poble fins a arribar a la meta. En total feren 102 quilòmetres. En arribar

els 31 participants dinaren, després d'haver passat tot el dia per la costa de Mallorca. Durant tot el recorregut foren acompanyats per alguns cotxes, així com pel servei de Protecció Civil, que en tot moment vetlà perquè la sortida es desenvolupàs sense cap problema.

PUNT COMA
Serveis comptables, fiscals i administratius
Pl. Sant Bartomeu, 12
Tel. 971 64 95 01 - Fax 971 64 97 77
07640 Ses Salines (Mallorca)
C/ Doff, 1B - Tel i Fax 971 65 63 27
07638 Colònia de Sant Jordi (Mallorca)
E-mail: punticoma@telefonica.net

PINTURES I REVILLO
TONI OLIVER SAGRERA
Mòbil 629633121
SES SALINES CAS CONCOS
www.pinturesrevilo.es
info@pinturesrevilo.es

COLÒNIA DE SANT JORDI ESTACIÓ DE SERVEIS
CARBURANTS DE DARRERA TECNOLOGIA:
EPTEC 95, EPTEC 98, DIESEL E+, DIESEL E-10
MINIMARKET:
ALIMENTACIÓ, BEBudes, LLEPOLLES, GEL, LLENYA, ETC
SERVEI DE GAS BUTÀ
ÀREA DE RENTAT:
ASPIRADOR, RENTAT A PRESSIÓ, PONT DE RENTAT MULTIPROGRAMA
(UTILITZAM AIGUA DESCALCIFICADA I OSMOTIZADA)
AVDA. MARQUÈS DEL PALMER, 88 - COLÒNIA DE SANT JORDI - Tel./Fax: 971 65 50 06

CASSAI
CASSAI grand-café restaurant
C/ Sitjar, 5 - Ses Salines
Reserves: 971 649 721
www.cassai.es reserves@cassai.es

El canvi de data i lloc de la Fira d'Oportunitats permet un augment de vendes dels comercials de la Colònia

Més de quaranta comerços participaren el passat 12 d'octubre en aquesta iniciativa desenvolupada al Centre Cívic

La Fira d'Oportunitats de la Colònia de Sant Jordi ha estat enguany un èxit, i això que el temps no acompanyà. Més de quaranta comerços del nucli turístic participaren en aquesta cita, que enguany va experimentar unes modificacions que finalment han donat els seus resultats. En primer lloc s'optà per un canvi de data: el dia 12 d'octubre, per a aprofitar que els hotels encara estaven oberts i poder comptar així amb la presència de turistes, els quals juntament amb un gran nombre de visitants del municipi i de la resta de Mallorca ompliren les instal·lacions del Centre Cívic, la segona novetat de la present edició. L'Ajuntament va proposar als comerciants participants re-

tornar a la ubicació inicial de la Fira, deixant de banda l'avinguda Primavera, ja que el muntatge resultava molt costós. D'aquesta forma, el Centre Cívic s'omplí durant tot el dematí, fins que el migdia la pluja va fer acte de presència, la qual cosa motivà que un gran nombre de comerciants, que ja havien registrat un bon volum de vendes durant tot el dematí, optassin per desmuntar les seves paradetes. Així i tot, la Fira va ser tot un èxit tant de participació de comerços com de vendes i de públic, un aspecte que la regidora de Comerç, Maria Bonet, valora "molt positivament, ja que els canvis efectuats han donat els seus fruits en benefici de tots".



Amadiba fa el seu campus d'estiu a la Colònia de Sant Jordi

Ses Salines i la Colònia de Sant Jordi han col·laborat un any més amb l'associació Amadiba. L'Ajuntament ha cedit l'escola de la Colònia per a acollir-hi els al·lots amb minusvalidesa psíquica i física. A més, va aconseguir que els participants poguessin anar a sa Vall i gaudir així de les nostres millors platges, i va arribar a un acord amb el concessionari de l'explotació de gandules i para-sols perquè poguessin gaudir d'uns dies d'esbarjo de la millor manera possible. "Aquesta és una col·laboració que mentre hi hagi aquest equip de govern es farà cada any", explica el batle, Tomeu Lladonet, que hi afegeix que "no té preu veure com aquests al·lots i al·lotes gaudeixen d'uns dies al nostre municipi i a les nostres platges".

El cementeri de ses Salines presenta unes millores que el converteixen en una referència a Mallorca



Les obres de millora i condicionament del cementeri de ses Salines ja han conclòs i han donat uns grans resultats. Amb motiu de la festivitat de Tots Sants el cementeri saliner presentà el seu nou estat, el qual fou motiu de lloança dels visitants que aquells dies hi assistiren per a visitar els seus difunts. El tanatori disposa de 65 columbaris i un espai per a escampar-hi cendres. Aquesta millora dóna resposta a una necessitat de

feia temps. A més, s'ha reformat la teulada de l'antiga capella i s'ha efectuat un tractament especial als nínxols i les parets exteriors del cementeri, per a evitar les humitats tan perjudicials per a aquests espais i que a més d'afectar-lo estructuralment també donaven una mala imatge. Entre les millores efectuades al cementeri també destaca el condicionament de la zona enjardinada de darrere el tanatori, així

com el trespòl del cementeri. "Els saliners hem d'estar molt orgullosos de com han quedat el cementeri", considera el batle, Tomeu Lladonet, per a qui "el nostre poble ha duit a terme unes obres que realment feien falta" i per això destaca que "sens dubte, el nostre cementeri presenta ara una molt bona imatge, fins el punt de poder considerar-lo com un dels de més bellesa de tot Mallorca".

Nos encargamos de cualquier Evento

Montaje de Carpas · Escenarios · Conciertos
Fiestas Privadas · Verbenas · Bautizos · Comuniones · Bodas

Infórmate en las oficinas de GRUP TRUI Mallorca S.L.

971 605 506

envianos tu consulta al correo: ereig@trui.es

EXCURSIONES A CABRERA Y COSTA SUR ESTE

info / bookings tel: 622 574 806 - www.marcabrera.com

C/Joan March, 19 -Tel: 971 64 90 61

metalurgicass.es

Las Estrellas vinoteca bar

VINOS MALLORQUINES Y NACIONALES
TABLAS IBÉRICOS • TABLAS QUESOS
EMBUTIDOS MALLORQUINES
MONTADITOS

Plaza Europa, 1 - Colònia Sant Jordi
Tel. 971 65 63 99

Panadería · Pastelería

PONS

Especialidad en Ensaimadas

C/ Major, 20
Colonia Sant Jordi

Tel. / fax: 971 65 51 71

Coneix els nostres comerços

TOMEU GALMES SERRA
TOMEU XURI
OBRA NOVA I REFORMES

TOMEU GALMES

La empresa de Tomeu Galmés Serra se dedica al mundo de la construcción. Realizan tanto obra nueva como reformas. El propietario confirma que "nos encanta reformar casas antiguas y en los últimos veinte años hemos reformado bastantes".

La empresa que actualmente cuenta con ocho ahora está regentada por la quinta generación de profesionales conocidos bajo el nombre de "PICAPEDRERS DE C'AN XURI". Como anécdota, Serra cuenta que "mi tatarabuelo empezó la iglesia de ses Salines y mi padre la terminó; y ahora yo trabajo en el campanario". En la foto aparecen el propio Serra junto a tres oficiales, los cuales llevan dos décadas juntos. Su lema es muy claro: "Feina ben feta".



BODEGA BARAHONA

Todo empieza un frío 15 de febrero de 1945, cuando "Juan d'es Bodegón", nacido en Andalucía (Jaén) y casado con una mallorquina, Apolonia, abren las puertas de su local, gracias a un trozo de papel que rezaba lo siguiente: "licencia de venta de vinos y licores al por mayor y detalle".

Es en 1972, cuando el local experimenta un gran cambio, el que será definitivo: una reforma de fachada e interiores y que desde entonces no ha cambiado nada.

Un año después, "es Bodegón", nombre con el que se le conoce a la Bodega Barahona "Casa Manolo", pasa de manos de Juan, a su hijo Manolo, y en 1976 él y su esposa Margarita, emprenden la iniciativa de hacer tapas a diario. Pero es en 1990, cuando Manolo y su familia deciden incorporar un restaurante, basándose en el pescado y marisco fresco, así como su famoso arroz de Notario y la caldereta de bogavante o el pescado a la sal.



ENDEMA SL

Emdema, S.L. es va crear a Mallorca el gener de 1990 com a empresa de serveis d'higienització i control de plagues. Actualment està especialitzada en el sector de desinsectació, desratització i desinfecció. Està formada per un equip humà dinàmic amb més de 15 anys d'experiència en el sector. Comptem amb tècnics professionals, al seu servei per a solucionar-los qualsevol problema derivat d'una plaga o per a prevenir-la.

Ofereix solució als seus problemes en menys de 24 h, garantint un servei eficaç, ràpid i amb un equip humà de confiança, emprant productes i maquinària d'última generació, pensant sempre en la protecció del medi ambient i la prevenció de la contaminació d'acord amb els principis d'un desenvolupament sostenible.

Tot el seu equip té com a objectiu diari l'ús dels biocides més respectuosos amb el medi ambient i l'ús dels productes menys nocius o biològics.



FUSTERIA SERRA

Fusteria Serra està especialitzada en prestar serveis professionals de carpinteria de fusta en general. Ofereix una gran experiència en el treball de la fusta, fruit de molts anys d'exercici de esta professió. Ademàs, vende idees transformades en fusta. Son idees hechas por personas y para personas. Sus muebles siempre son especiales y diferentes. Usted dice lo que quiere y ellos le ayudan a conseguirlo. Y si no lo tiene claro, ellos le asesoran.

"Nuestra calidad y garantía se sustenta en nuestros proveedores, saben que solo compramos materias de primeras calidades. La madera tiene que haber sido talada sin afectar el medio ambiente, con los años de crecimiento precisos, ni más ni menos; y del despiece de cada árbol solo lo que se denomina Primera o Primera Especial, con el secado adecuado", explican desde la empresa, y añaden que "nuestro objetivo es siempre ofrecer el mejor servicio a nuestros clientes. Contamos con las más novedosas y tradicionales tecnologías a su entera disposición. Un agradable y profesional trato es nuestra seña de identidad".



El Ajuntament consigue la cesión de solares vacíos para crear plazas de aparcamiento gratuitas

A cambio el consistorio se encarga de mantenerlos limpios y en condiciones para que cumplan la nueva normativa de vallado y condicionamiento de estos espacios



El Ajuntament de ses Salines ha conseguido la cesión de varios solares de propiedad privada del municipio con la finalidad de convertirlos en plazas de aparcamiento gratuito. Esta iniciativa nace como consecuencia de la ordenanza municipal aprobada antes del pasado verano que obliga a vallar y mantener limpios los aquellos terrenos, principalmente de la Colònia que presentaban mala imagen y se habían convertido en un foco de cría de roedores y de plagas de insectos. Por ello, el consistorio dio la opción a los propietarios de algunos solares estratégicos ceder sus espacios para convertirlos en plazas de aparcamiento gratuitos o darle otro uso municipal, a cambio de que el ayuntamiento se haga cargo de su limpieza y mantenimiento. El coordinador de Áreas del Ajuntament de Ses Salines, Joan Rodríguez, explica que

“en la Colònia tenemos dos problemas: uno de aparcamiento y otro de acumulación de agua y suciedad en algunos solares, con riesgo que eso significa con la posible proliferación de roedores e insectos”, por lo que “optamos por crear la ordenanza municipal que dé respuesta a este problema, ya que un núcleo turístico como el nuestro no se puede permitir tener solares vacíos, sin vallar y llenos de porquería, dando muy mala imagen tanto para los residentes como para los turistas que nos visitan”.

1.500 PLAZAS DE APARCAMIENTO

Con esta medida, el ayuntamiento ha conseguido crear aproximadamente 1.500 plazas de aparcamiento en zonas estratégicas de la Colònia, como por ejemplo en frente del centro cívico, para todas

aquellas personas que vayan a la Junta de Distrito, al centro médico o al puesto de la Policía; junto a sa Bassa des Cabots, donde se han creado unas 350 plazas para todas aquellas personas que trabajan en los hoteles y que hasta ahora se veían obligados a tener que pagar la ORA; o en la Avenida Primavera, donde se han habilitado dos espacios de aparcamiento, uno para vehículos y otro para remolques de barcas. “Estamos muy contentos de como está yendo el tema, porque así conseguimos varias cosas con un solo paso: limpiar y acondicionar los solares vacíos, dar respuesta al problema de aparcamiento y mejorar la imagen de cara a los turistas”, apunta Rodríguez, que a su vez desvela que “estamos intentando cerrar la cesión de varios solares más para conseguir así más plazas de aparcamiento, que serán gratuitas”.

L'Ajuntament firma un conveni amb l'empresa Estel Card per a la retirada i la tramitació de baixes de vehicles

Aquest acord no suposa cap cost per a les arques municipals. A més, l'empresa entrega una gratificació de 50 € al consistori cada vegada que retira un vehicle



L'Ajuntament de ses Salines ha firmat un acord amb l'empresa Estel Card per a retirar i donar de baixa vehicles sense cap cost per a les arques municipals. A més, amb cada retirada d'un vehicle l'empresa gratificarà amb 50 € el consistori.

Aquesta mesura permet fomentar el reciclatge i preservar el medi ambient, i a la vegada fer un tractament correcte de residus, explica la regidora de Medi Ambient, Maria Bonet, que valora molt positivament que “així aconseguim fer una bona tasca mediambiental sense cost per a l'Ajuntament, a la vegada que suposa una petita entrada d'ingressos. Amb aquest conveni hi guanya el medi ambient del nostre municipi”.

Qualsevol persona que tenguí un vehicle vell i no sàpiga com donar-lo de baixa ha de saber que ho pot fer gratuïtament i sense cap tipus de cost. Només ha de contactar amb l'Ajuntament per a realitzar el tràmit. Des del consistori s'informa l'empresa, la qual de manera ràpida i àgil retira el vehicle i el dona de baixa.



”la Caixa”

Cabrera: primera sortida del Grup Excursionista “Ja arribaaam?” després de l’estiu

Un total de 67 persones gaudiren d’una sortida extraordinària amb la visita a un dels indrets més emblemàtics de les nostres Illes

Una vegada acabat l’estiu, el passat mes de setembre, el Grup Excursionista “Ja arribaaam?” va reprendre la seva activitat amb noves sortides. La primera sortida va tenir lloc a l’estimada illa veïna de Cabrera, un espai ple de sentiment i molt lligat al nostre municipi. Fou tot un èxit de participació. Un total de 67 persones no varen voler perdre’s la visita a l’illa veïna per tal de gaudir d’una jornada de dissabte diferent. Fou un dia perfecte per a estar en contacte amb la natura, fer un poc d’exercici i aprendre més sobre Cabrera, gràcies a les explicacions dels membres de l’Associació Vedelletta d’Or, els quals ens donaren a conèixer les excavacions i les troballes fetes allà.

La partida del port de la Colònia de Sant Jordi fou a les 9 hores. Després d’una curta travessia, vàrem arribar al port de Cabrera, on es va berenar i des d’on es va iniciar la marxa fins al far de n’Ensiola. En total foren tres horetes entre anar i tornar. Devers les 13 hores es va dinar i hi va haver temps de nedar a les increïbles aigües de Cabrera.

El vent que es va alçar no va permetre que els excursionistes gaudissin del desitjat bany a la cova Blava, però de ben segur que l’experiència va ser magnífica.

SEGONA SORTIDA: CALA S’ALMUNIA

El passat dissabte dia 27 d’octubre el Grup Excursionista “Ja arribaaam?” va realitzar la segona sortida de la temporada. L’excursió consistia a anar des de Cala s’Almunia fins al cap de ses Salines i s’hi varen apuntar 44 persones. Com ja és habitual, a aquesta excursió hi va fer una col·laboració la Vedelletta d’Or. El trajecte passava pel poblat talaiòtic de la punta des Baus. Vàrem visitar les talaies des Baus, on la Vedelletta d’Or va oferir una breu explicació del jaciment encara sense excavar, posant èmfasi en la seva situació estratègica i en la presència d’un talaiot quadrat. A més, es va llegir una breu selecció de textos clàssics sobre les illes que, pel seu contingut, recordaven les costes que s’estaven visitant.



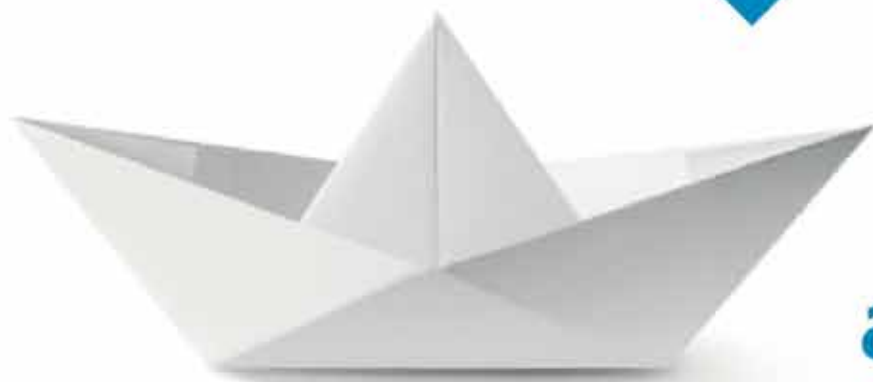
GRUP EXCURSIONISTA ‘JA ARRIBAAAM?’ PROGRAMA D’EXCURSIONS 2012-13	
× 15 de setembre: Cabrera (Far de l’Ensiola) ⇒	👣
× 27 d’octubre: Cala s’Almunia – Cap Salines ⇄	👣
× 24 de novembre: Mola de s’Esclop ⇄	👣
× 29 de desembre: Camí Vell de Lluc a Pollença (Inclou visita a Pol·lèntia) ⇄	👣
× 26 de gener: Molí de sa Beata – Pastoritx ⇄ ⇒	👣
× 23 de febrer: Ermita de Betlem ⇒	👣
× 23 de març: Galileu – Font des Noguer ⇄	👣
× 27 d’abril: Puig de Massanella ⇄	👣
× 25 de maig: Bàltx – Sa Costera ⇄	👣
× 29 de juny: Torrent de Pareis ⇄ ⇄	👣
Dificultat baixa: ⇄	
Dificultat mitja: ⇒	
Dificultat alta: ⇄	
Explicacions ‘Vedelletta d’Or’: 👣	



mancomunitat migjorn mallorca

servei de desenvolupament local

navega per la
xarxactiva
del teu municipi



amb un
click !!!

www.migjornonline.eu